



PAC55 ECO

- Istruzioni per l'usopag. 4
- Use and maintenance manual . . .pag. 19
- Mode d'emploi et d'entretienpage. 34
- Betriebsanleitungs. 49
- Gebruiksaanwijzingenpag. 64
- Instrucciones de usopág. 79
- Instruções de utilizaçãopág. 94

DeLonghi

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto De'Longhi, il leader mondiale nella costruzione dei climatizzatori portatili. Anni di esperienza in tutto il mondo ci consentono di migliorare costantemente la qualità e le prestazioni di Pinguino e SuperPinguino. Siamo certi che rimarrà subito soddisfatto del suo acquisto e che godrà a lungo del fresco benessere che Pinguino e SuperPinguino creano. La preghiamo di dedicare un po' del suo tempo alla lettura di questo libretto di istruzioni, e di conservarlo con cura. In questo modo, potrà utilizzare Pinguino nelle condizioni di massima efficacia e serenità.

Dear Customer,

Thank you for having purchased an appliance made by De' Longhi, the international leader in portable air conditioning units. Thanks to our years of experience all around the world we are constantly improving the quality and performance of the Pinguino and SuperPinguino. We are confident that you will be satisfied with your purchase and enjoy the cool comfort created by the Pinguino and SuperPinguino for many years to come. You should spend some time reading this instruction manual and keep it handy to refer to in order to use your Pinguino efficiently.

Chère Client, Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit De'Longhi, le plus grand fabricant mondial de climatiseurs portables. Des années d'expérience dans le monde entier nous permettent d'améliorer constamment la qualité et les performances de Pinguino. Nous sommes certains que vous serez immédiatement satisfait de votre achat et que vous profiterez pendant longtemps de la fraîcheur et du bien-être que Pinguino crée. Nous vous prions de bien vouloir consacrer un peu de temps à la lecture de ce mode d'emploi et de le conserver soigneusement. Ses conseils vous permettront d'obtenir les meilleurs résultats de votre Pinguino en toute sécurité.

Verehrter Kunde

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt von De'Longhi entschieden haben, dem weltweiten Marktführer bei der Herstellung von tragbaren Klimageräten. Eine jahrelange Erfahrung in der gesamten Welt ermöglichen uns, die Qualität von Pinguino und SuperPinguino konstant zu verbessern. Wir sind sicher, dass Sie mit Ihrem Kauf zufrieden sein werden und das frische Wohlbefinden, das Pinguino und SuperPinguino verbreiten, über eine lange Zeit genießen werden. Wir bitten Sie, sich etwas Zeit zu nehmen, um diese Gebrauchsanweisung durchzulesen und diese danach sorgfältig aufzubewahren. Auf diese Weise haben Sie die Gewissheit, mit Pinguino die größte Leistungsfähigkeit und Sicherheit zu erzielen.

Geachte Klant,

Wij danken u om te hebben gekozen voor een product van De'Longhi, nummer één op wereldniveau op het gebied van de constructie van draagbare airconditioners. Dankzij onze jarenlange ervaring in de hele wereld, kunnen wij de kwaliteit en de prestaties van Pinguino en SuperPinguino constant verbeteren. Wij zijn ervan overtuigd dat u tevreden zult zijn met uw aankoop en dat u voor lange tijd zult genieten van het frisse welzijn dat Pinguino en SuperPinguino bieden.

Wij verzoeken u enige tijd te besteden aan het lezen van deze gebruiksaanwijzingen, en ze goed te bewaren. Op deze manier bekomt u met Pinguino de beste resultaten.

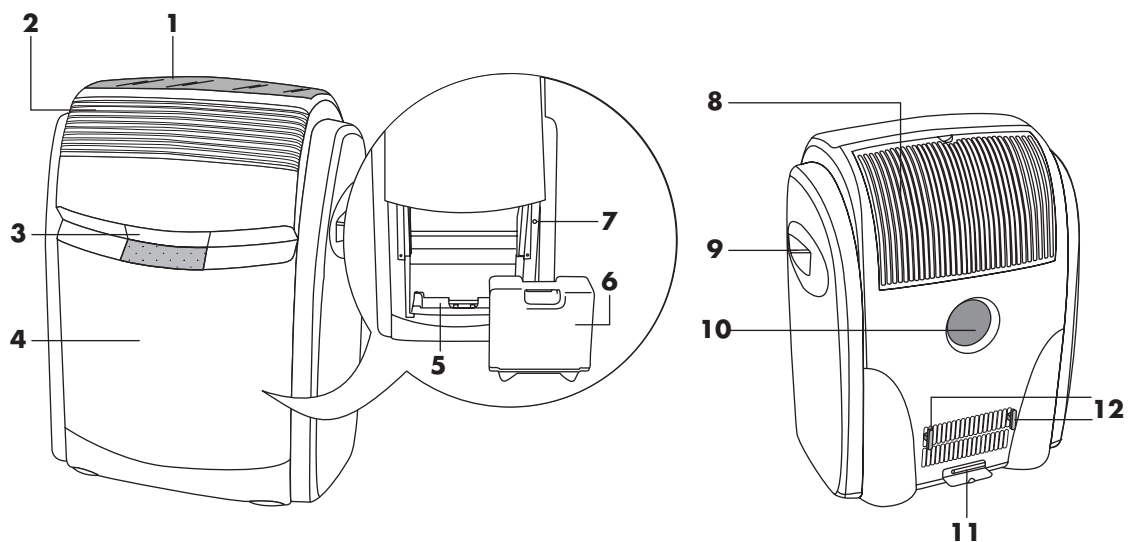
Estimado Cliente

Gracias por haber elegido un producto De' Longhi, líder mundial en la fabricación de los acondicionadores portátiles. Años de experiencia en todo el mundo nos permiten mejorar constantemente la calidad y las prestaciones de Pinguino y SuperPinguino. Estamos seguros de que quedará inmediatamente satisfecho de su compra y que disfrutará por mucho tiempo del fresco bienestar que Pinguino y SuperPinguino proporcionan. Le rogamos dedicar un poco de su tiempo a la lectura de este manual de instrucciones y guardarlo cuidadosamente. De este modo, podrá usar Pinguino en condiciones de máxima eficacia y serenidad.

Estimado Cliente,

obrigado por ter escolhido um produto Dé Longhi, o líder mundial no fabrico de aparelhos de ar condicionado portáteis. Anos de experiência em todo o mundo permitem-nos melhorar constantemente a qualidade e o desempenho dos aparelhos Pinguino e SuperPinguino. Estamos certos de que ficará totalmente satisfeito com a sua compra e de que usufruirá, por muito tempo, do fresco bem-estar proporcionado pelo Pinguino e pelo SuperPinguino. Por favor, dedique algum do seu tempo à leitura deste manual de instruções e conserve-o cuidadosamente. Poderá, assim, utilizar o Pinguino com a máxima eficácia e serenidade.

Descrizione • Description • Description • Beschreibung •
Beschrijving • Descripción • Descrição



ACCESSORI • ACCESSORY-SET • ACCESSOIRES • ZUBEHÖR • ACCESSOIRES • ACCESORIOS
• ACESSÓRIOS

